



Lütschental, 28. April 2021

## Mitteilungsblatt Mai 2021

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Mai 2021

Montag	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr / 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr
Mittwoch	08.30 Uhr bis 11.30 Uhr
Donnerstag	14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Die Verwaltung bleibt wie folgt **geschlossen**:

Montag, 24. Mai 2021                      Ganzer Tag (Pfingstmontag)

Die Bevölkerung wird gebeten nur in dringenden Fällen den Schalter persönlich aufzusuchen. Zu den Öffnungszeiten ist die Gemeindeverwaltung auch per E-Mail [info@luetschental.ch](mailto:info@luetschental.ch) oder per Telefon 033 853 47 40 erreichbar.

Es gilt die Maskentragpflicht in allen öffentlich zugänglichen Innenräumen. Wir bitten Sie deshalb, beim Besuch am Schalter der Gemeindeverwaltung ab Eingang Verwaltungsgebäude eine Maske zu tragen.



Besten Dank für das Verständnis und das Einhalten der geltenden Vorgaben!

### Durchführung Urnenabstimmung anstelle Gemeindeversammlung

Aufgrund der nach wie vor unsicheren Lage im Zusammenhang mit der Covid-19-Pandemie hat der Gemeinderat beschlossen, anstelle der Gemeindeversammlung vom 25. Juni 2021 eine Urnenabstimmung am 13. Juni 2021 durchzuführen. Die kommunalen Abstimmungen finden somit zusammen mit den eidgenössischen Abstimmungen statt. Die Stimmberechtigten werden mit den eidgenössischen Abstimmungsunterlagen auch die kommunalen Abstimmungsunterlagen zugestellt erhalten.

Der Beschluss des Gemeinderates wird gestützt durch die Allgemeinverfügung des Regierungsstatthalteramtes Interlaken-Oberhasli vom 25. Januar 2021, welche es den Gemeinden erlaubt, auch ohne gesetzliche Grundlage im Organisationsreglement, eine Urnenabstimmung durchzuführen.

Voraussichtlich wird über eine kommunale Abstimmungsvorlage abzustimmen sein. Die definitiven Abstimmungsvorlagen werden im Anzeiger vom 6. Mai 2021 sowie 14. Mai 2021 publiziert.

### **Fahrbewilligungen Hintisbergstrasse**

Für das Befahren der Gemeindestrasse Hintisberg wird eine Fahrbewilligung benötigt. Die Tarife wie folgt:

Gemse für Einheimische (Steuerdomizil Lüttschental, Fahrzeuginhaber)	CHF 20.00 / pro Fahrzeug
Tagesbewilligung	CHF 10.00
Auswärtige Liegenschaftsbesitzer	CHF 25.00 /Jahr
Übrige Jahresbewilligung	CHF 80.00 / Jahr

Alle Bewilligungen können bei der Gemeindeverwaltung Lüttschental bezogen werden.

Die Gebühr für die Tagesbewilligung ist an der Parkuhr im Schwand mit Münzen sowie via TWINT oder den Apps Parkingpay und Sepp App zu bezahlen.

Die Bezahlung der Gebühr an der Parkuhr wird durch die Gemeinde via App kontrolliert.

### **Hauservice der Post**

Bisher konnten die Postgeschäfte bequem an der Haustür mit Hilfe des Steckschildes getätigt werden. Diese Dienstleistung wird per 10. Mai 2021 abgelöst. Das Steckschild kann nicht mehr für die Postgeschäfte genutzt werden.

Alle Haushaltungen wurden mittels Flugblatt durch die Post über den neuen Hauservice-dienst informiert. Die Hauservice-Dienstleistungen können neu über die Onlinelösung unter [post.ch/hauservice](https://post.ch/hauservice) ausgelöst werden.

Falls Sie keine Möglichkeit haben die Dienstleistungen über das Internet zu bestellen, stehen Ihnen zwei weitere Varianten für den Gebrauch des Hauservice offen:

- Bestellstift; dieser kann online unter [post.ch/hauservice](https://post.ch/hauservice) mit Ihrem Aktivierungscode angefordert werden.
- Telefon; Sie können Hauservice-Leistungen telefonisch über das Contact-Center in Auftrag geben.

Die Gemeindeverwaltung ist Ihnen gerne bei der Bestellung eines Bestellstifts oder anderer Dienstleistungen behilflich. Melden Sie sich!

### **Kehrichtabfuhr über Pfingsten**

Die ordentliche Kehrichtabfuhr findet immer montags ab 07.00 Uhr statt. Nach Pfingsten wird die Abfuhr auf **Mittwoch, 26. Mai 2021 verschoben**.

Wir bitten um Berücksichtigung!

## Frauenverein - Hauptversammlung

Die Hauptversammlung des Frauenvereins Lütschental findet wie folgt statt:

**Donnerstag, 27. Mai 2021**  
**19.00 Uhr, Schulhaus Lütschental**

## AGENDA

**4. Mai 2021**

Papier- und Kartonsammlung  
Bitte nur sauberes und gebündeltes Papier / Karton bereitstellen

**5. Mai 2021**

Grünabfuhr

**26. Mai 2021**

Grünabfuhr

**13. Juni 2021**

Kommunale Urnenabstimmung  
Eidgenössische Abstimmungen

## Gedicht aus Lütschental

U de im enge Lütschental  
wie tien mier den dert läbe?  
Hei mier de numen Holdermues  
une par Gschwellt dernäbe?  
O nei, mier läben ou als «Bur»  
u freüen üs an Gotts Natur  
die üser Bärga bunt bemalt,  
un d'Frühligssunna schön beschtraht.

Alfred Teuscher vom Stalden  
Ida Anneler „Stocki“



# INFORMATION BEVÖLKERUNG CORONA-VIRUS

---

Infoline Coronavirus Bund	058 463 00 00	täglich 6 bis 23 Uhr
Infoline Coronavirus Kanton Bern	031 636 87 87	täglich 7.30 bis 18 Uhr
Infoline Covid-19-Impfung	058 377 88 92	täglich 6 bis 23 Uhr
Registrierung und Terminbuchung Impfung	031 636 88 00	täglich 0.00 Uhr bis 24.00 Uhr

## Anmeldung zur Impfung

Momentan sind die Impfgruppen A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L und O freigegeben. Es sind, Stand 28. April 2021, noch Termine verfügbar.

Sollten Sie sich telefonisch registriert haben, dann ist die Terminbuchung nur telefonisch möglich. Sollten Sie sich elektronisch auf VacMe registriert haben, können Sie sich entweder auf VacMe einloggen und Termine buchen oder Sie können ebenfalls telefonisch unter 031 636 88 00 die Terminbuchung vornehmen.

## Wo lasse ich mich impfen?

Impfzentrum Interlaken                      Jungfraupark

Sie können sich in einer Arztpraxis impfen lassen. Klären Sie mit Ihrer Hausärztin / Ihrem Hausarzt, ob eine Impfung in ihrer/seiner Praxis möglich ist.



Kanton Bern  
Canton de Berne

www.be.ch/corona-impfung 

## Am Impfort

### Information

 Bitte lesen Sie die Plakate und Informationen im Wartebereich.

### Empfang

 Ihre Angaben werden überprüft. Bitte halten Sie einen amtlichen Ausweis, Ihre Krankenkassenkarte und allfällige Zusatzunterlagen bereit.

### Impfung

 Sie werden von einer Fachperson geimpft. Bleiben Sie nach der Impfung 15 Minuten in der Ruhezone.

### Dokumentation

 Sie erhalten spätestens in der Ruhezone eine Impfbescheinigung und können die Impfung in Ihr Impfbüchlein eintragen lassen.

### Termin

 Besprechen Sie Ihren zweiten Impftermin mit der Fachperson.